BIZKAIKO UDALERRIETAN 2026AN HAUR ETA NERABEEN KONTSEILUAK SORTU ETA ABIAN JARTZEKO LAGUNTZA TEKNIKOKO ETA AHOLKULARITZAKO ZERBITZU-KONTRATUAREN PRESKRIPZIO TEKNIKOEN AGIRIA.

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS DEL CONTRATO DE SERVICIOS: ASISTENCIA TÉCNICA Y CONSULTORÍA PARA LA CREACIÓN Y PUESTA EN MARCHA DE CONSEJOS DE INFANCIA Y ADOLESCENCIA EN LOS MUNICIPIOS DE BIZKAIA EN 2026.

AURKIBIDEA

1.-SARRERA

2.-KONTRATUAREN XEDEA

3.-PROIEKTUAREN/EGIN BEHARREKO LANEN IRISMENA

4.-ENTREGATZEKOAK

5.- KONTRATUA BURUTZEA

6.- LANEN TITULARTASUNA

7.- GENERO-IKUSPEGIA

8.- KONFIDENTZIALTASUNA

ÍNDICE

1.-INTRODUCCIÓN

2.-OBJETO DEL CONTRATO

3.-ALCANCE DEL PROYECTO/TRABAJOS A REALIZAR

4.-ENTREGABLES

5.-EJECUCIÓN DEL CONTRATO

6.-TITULARIDAD DE LOS TRABAJOS

7.- PERSPECTIVA DE GÉNERO

8.-CONFIDENCIALIDAD

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: JK2W-WBK7-DY9F-1R5N
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

1.-SARRERA

Bizkaiko Foru Aldundiak ibilbide sendo eta egiaztatua du herritarren parte-hartzearen arloan, eta horri esker eredu propio bat eratu ahal izan da, pixkanaka partaidetza foru-kudeaketa publikoan elementu estrategiko gisa txertatuz. Administrazio ireki eta parte-hartzaile baten aldeko apustu hori Gobernu Irekiaren printzipioekiko eta Bizkaiko garapen jasangarrirako funtsezko gizarte-lankidetzako eredu batekiko konpromisoan kokatzen da.

Bizkaiko Foru Aldundiak herritarren parte-hartzea bultzatzen eta sustatzen du, Gobernu Irekiarekin, Aldundi irekiarekin eta Bizkaiko garapen iraunkorrerako beharrezkoa den gizarte-lankidetzaren ereduan sakontzeko bide gisa duen konpromisoaren funtsezko ildo gisa:

- Herritarren parte-hartzea bultzatzea, deliberazio-demokraziaren tresnak gehiago erabiliz, eta lurraldeko toki-erakundeek sustatutako partaidetza-ekimenei laguntza teknikoa ematea.

- Haur eta Nerabeen Tokiko Kontseiluak sortzea eta sendotzea Bizkaiko udalerrietan.

Era berean, Herritarren eta Gizartearen Partaidetzarako 2024-2027 Foru Planak konpromiso hori indartzen du, eta parte-hartzea indartzeko 17 jarduketa ezartzen ditu, bai kuantitatiboki bai kualitatiboki. Jarduketa horien artean, berariaz sartzen da haurren eta nerabeen parte-hartzea sustatzeko foru-proiektu baten garapena, haurrak eta nerabeak lurraldeko bizitza publikoan subjektu aktibo gisa aitortuko dituena.

Parte-hartze hori gizarte-kohesiorako, legitimazio demokratikorako eta tolerantzia, integrazioa, elkartasuna eta berdintasuna bezalako balioak indartzeko ezinbesteko tresna gisa ulertzen da, bai eta ekintza publikoan eraginkortasun handiagoa lortzeko

1.-INTRODUCCIÓN

La Diputación Foral de Bizkaia cuenta con una sólida y contrastada trayectoria en materia de participación ciudadana, que ha permitido configurar un modelo propio, integrando progresivamente la participación como elemento estratégico en la gestión pública foral. Esta apuesta por una administración abierta y participativa se enmarca en el compromiso con los principios del Gobierno Abierto y con un modelo de colaboración social esencial para el desarrollo sostenible de Bizkaia.

En el marco del Plan de Mandato 2023-2027 "Bizkaia Denontzat", y bajo el eje estratégico "Bizkaia con una Diputación Fuerte, Cercana y Moderna", se recogen dos líneas de actuación directamente vinculadas a la participación:

- El impulso de la participación ciudadana mediante una mayor utilización de instrumentos de democracia deliberativa, así como el apoyo técnico a iniciativas participativas promovidas por entidades locales del territorio.

- La creación y consolidación de Consejos Locales de Infancia y Adolescencia en los municipios de Bizkaia.

A su vez, el Plan Foral de Participación Ciudadana y Social 2024-2027 refuerza este compromiso y establece un total de 17 actuaciones dirigidas a fortalecer la participación, tanto en términos cuantitativos como cualitativos. Entre dichas actuaciones, se incluye de forma específica el desarrollo de un proyecto foral para el fomento de la participación infantil y adolescente, que reconozca a niñas, niños y adolescentes como sujetos activos en la vida pública del territorio.

Esta participación se concibe como un instrumento imprescindible de cohesión social, legitimación democrática y fortalecimiento de valores como la tolerancia, la integración, la solidaridad y la igualdad, así como una vía para lograr una mayor eficacia en la

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: JK2W-WBK7-DY9F-1R5N
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

bide gisa ere.

2024an eta 2025ean, Aldundiak Bizkaiko Haur eta Nerabeen Toki Kontseiluen egungo egoerari buruzko diagnostikoa egin du, eta laguntza teknikoa eman die lau udalerriri, partaidetza-organo horiek diseinatu eta ezartzeko. Esperientzia pilotu horri esker, beharrak, erronkak eta aukerak identifikatu ahal izan dira, eta estrategia egituratuago eta orokorrago baterantz aurrera egiteko oinarri izan da.

Konpromiso hori, gainera, Haurren Eskubideei buruzko Nazio Batuen Konbentzioan (1989ko azaroaren 20a) oinarritzen da. Konbentzio horrek eskubide osoko subjektu gisa aitortzen ditu 18 urtetik beherako adingabe guztiak, eta funtsezko printzipioen artean parte hartzeko eskubidea ezartzen du. Hala jasotzen du, halaber, UNICEFek «Haurrek eta nerabeek toki-eremuan parte hartzeko oharrak» dokumentuan. Dokumentu horretan honako hau baieztatzen da: «Parte-hartzeak haurren garapen eta autonomia pertsonalari laguntzen dio, haien gaitasunak indartzen ditu eta eskubide osoko herritar gisa duten nortasuna indartzen du».

Esparru horrekin bat etorriz, Bizkaiko Foru Aldundiak haurren eta nerabeen begirada jarduera publikoaren plangintzan modu eraginkorrean sartzea du helburu, honako helburu hauek lortzeko:

- Elkarbizitza demokratikorako eta gobernu irekirako jarraibideen ikaskuntza sustatzea bizitzaren lehen etapetatik.
- Bizkaiko Lurralde Historikoko haur eta nerabeek tokiko eta, hala badagokio, lurraldeko kontsulta-organoetan parte har dezaten erraztea.
- Haurren eta nerabeen eta administrazio publikoen arteko elkarrizketarako gune egonkorrak diseinatzea, bereziki toki-erakundeen artean.

Lan-ildo horrekin jarraitzeko eta sendotzeko, Bizkaiko

acción pública.

Durante los años 2024 y 2025, la Diputación ha llevado a cabo un diagnóstico sobre la situación actual de los Consejos Locales de Infancia y Adolescencia en Bizkaia, y ha prestado asistencia técnica a cuatro municipios para diseñar e implementar dichos órganos de participación. Esta experiencia piloto ha permitido identificar necesidades, retos y oportunidades, y ha servido de base para avanzar hacia una estrategia más estructurada y generalizable.

Este compromiso se fundamenta, además, en la Convención sobre los Derechos del Niño de Naciones Unidas (20 de noviembre de 1989), que reconoce a todos los menores de 18 años como sujetos de pleno derecho, estableciendo entre sus principios fundamentales el derecho a la participación. Así lo recoge también UNICEF en su documento "Apuntes para la participación infantil y adolescente en el ámbito local", donde se afirma que "la participación contribuye al desarrollo y autonomía personal de niñas y niños, potencia sus capacidades y refuerza su identidad como ciudadanos y ciudadanas de pleno derecho".

En coherencia con este marco, la Diputación Foral de Bizkaia se plantea como objetivo incorporar de manera efectiva la mirada de la infancia y la adolescencia en la planificación de la actividad pública, con la finalidad de:

- Promover el aprendizaje de pautas de convivencia democrática y de gobierno abierto desde las primeras etapas de la vida.
- Facilitar la participación de la infancia y adolescencia del Territorio Histórico de Bizkaia en órganos consultivos de carácter local y, en su caso, territorial.
- Diseñar espacios estables de diálogo entre la infancia, adolescencia y las administraciones públicas, especialmente las entidades locales.

Con el propósito de continuar y consolidar esta línea

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: JK2W-WBK7-DY9F-1R5N
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Foru Aldundiak, Gobernamendu Onaren, Herritarrenganako Laguntzaren eta Zerbitzu Digitalen Zuzendaritza Nagusiaren bidez, laguntza tekniko espezializatu bat kontratatzea sustatzen du, helburu estrategiko horiek betetzeko beharrezkoak diren lanak egin ditzan, zorroztasun metodologikoa, erakundeen arteko koordinazioa eta eskubideen ikuspegia.

de trabajo, a Diputación Foral de Bizkaia, a través de la Dirección General de Buen Gobierno, Atención Ciudadana y Servicios Digitales promueve la contratación de una asistencia técnica especializada, que lleve a cabo las tareas necesarias para dar cumplimiento a estos objetivos estratégicos, garantizando el rigor metodológico, la coordinación interinstitucional y el enfoque en derechos.

2.-KONTRATUAREN XEDEA

Preskripzio teknikoen agiri honetan aipatzen den zerbitzu-kontratu honen xedea Bizkaiko Lurralde Historikoko udalerrietan Haur eta Nerabeen Kontseiluak sortzeko eta abian jartzeko laguntza teknikoa eta aholkularitza kontratatzea da, Bizkaiko Foru Aldundiarekin koordinatuta.

Laguntza teknikoaren helburua izango da Gobernamendu Onaren, Herritarrenganako Laguntzaren eta Zerbitzu Digitalen Zuzendaritza Nagusiari etengabeko laguntza ematea, haurrek eta nerabeek toki-eremuan parte hartzeko organo horiek bultzatzeko, egituratzeko eta finkatzeko beharrezkoak diren zereginak garatuz.

Gaur egun, lau udalerrirekin lan egin da, eta horiei laguntza teknikoa ematen jarraitu beharko da. Era berean, interesa duten udalerri berriak hautatzea aurreikusten da, eta horiei ere aholkularitza eta laguntza emango zaie haur eta nerabeen tokiko kontseiluak diseinatu eta ezartzeko.

2.-OBJETO DEL CONTRATO

El objeto de este contrato de servicios, al que se refiere este pliego de prescripciones técnicas, consiste en la contratación de una asistencia técnica y consultoría para la creación y la puesta en marcha de Consejos de Infancia y Adolescencia en los municipios del Territorio Histórico de Bizkaia en coordinación con la Diputación Foral de Bizkaia.

La asistencia técnica tendrá como finalidad prestar apoyo continuo a la Dirección General de Buen Gobierno, Atención Ciudadana y Servicios Digitales, desarrollando las tareas necesarias para impulsar, estructurar y consolidar estos órganos de participación infantil y adolescente en el ámbito local.

Actualmente, se ha venido trabajando con cuatro municipios, a los que deberá continuarse prestando soporte técnico. Asimismo, se prevé la selección de nuevos municipios interesados, a los que también se proporcionará asesoramiento y acompañamiento en el diseño e implementación de sus respectivos Consejos Locales de Infancia y Adolescencia.

3.-PROIEKTUAREN/EGIN BEHARREKO LANEN IRISMENA

Kontratu honen xede den laguntza teknikoaren eta aholkularitzaren helburua izango da Gobernamendu Onaren, Herritarrenganako Laguntzaren eta Zerbitzu Digitalen Zuzendaritza Nagusiari laguntza espezializatua ematea Bizkaiko Lurralde Historikoko udalerriei aholkularitza, eta laguntza metodologikoa

3.-ALCANCE DEL PROYECTO/TRABAJOS A REALIZAR

La asistencia técnica y consultoría objeto del presente contrato tendrá como finalidad prestar apoyo especializado a la Dirección General de Buen Gobierno, Atención Ciudadana y Servicios Digitales en el asesoramiento, acompañamiento y apoyo metodológico a los municipios del Territorio Histórico

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: JK2W-WBK7-DY9F-1R5N
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

emateko, honako gai hauetan:

- Haur eta Nerabeen Tokiko Kontseiluak diseinatu, planifikatu eta ezartzea.
- Jarraipena eta laguntza teknikoa prozesu osoan zehar, hasierako fasetik hasi eta martxan jarri arte.

Lana Bizkaiko Foru Aldundiarekin etengabe koordinatuta egin beharko da, eta parte hartzen duen udalerri bakoitzaren errealitate eta premia espezifikoetara egokitu beharko da.

Kontratuaren barruan egin beharreko lanen **gutxieneko edukia** honako hau izango da:

- **Bizkaiko Lurralde Historikoko udalerrietan Haur eta Nerabeen Kontseiluak diseinatu eta abian jartzeko proposamena egitea**, ekimen hori udalerrietan aurkeztu eta hedatzea eta parte hartzen duten udalerriak hautatzeko prozedura barne.
- **Haur eta Nerabeen Kontseiluen diseinua eta abiaraztea hedatzea zehazten diren udalerrietan**. Prozesu horretan, udalerri bakoitzaren ezaugarriak aztertuko dira, udalerriko errealitatera hobekien egokitzen den Haur eta Nerabeen Kontseilua diseinatzeko. Udalerriko eragile traktoreen identifikazioa (alkatea, zinegotziak, gazteriako eta/edo haurtzaroko teknikariak, animazio soziokulturaleko langileak, irakasleak, etab.), trakzio-taldearen sorrera eta dinamizazioa eta beharrezko prestakuntza ere jasoko ditu. Era berean, parte hartzen duten udalerrietako Haur eta Nerabeen Kontseiluak sortzen eta abian jartzen lan egingo da.

de Bizkaia en relación con:

- El diseño, planificación e implementación de Consejos Locales de Infancia y Adolescencia.
- El seguimiento y acompañamiento técnico a lo largo de todo el proceso, desde la fase inicial hasta su puesta en funcionamiento efectiva.

El trabajo deberá desarrollarse en coordinación permanente con la Diputación Foral de Bizkaia y adaptarse a las realidades y necesidades específicas de cada municipio participante.

El **contenido mínimo** de los trabajos a realizar dentro del contrato será:

- **Realizar una propuesta de diseño y puesta en marcha de Consejos de Infancia y Adolescencia en municipios del Territorio Histórico de Bizkaia**, incluyendo la presentación y difusión de esta iniciativa en los municipios, y el procedimiento de selección de los municipios participantes.
- **Realizar el despliegue del diseño y puesta en marcha de los Consejos de Infancia y Adolescencia en los municipios que se determine.** Este proceso incluirá el análisis de las características de cada municipio al objeto de diseñar el Consejos de Infancia y Adolescencia que mejor se adapte a la realidad del municipio. Incluirá también la identificación de agentes tractores del municipio (alcaldesa o alcalde, personas concejalas, personal técnico de juventud y/o infancia, personal de animación sociocultural, personal docente, etc..), la creación y dinamización del grupo tractor y la formación necesaria. Asimismo se trabajará en la creación y puesta en marcha de los Consejos de Infancia y Adolescencia de los municipios participantes.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: JK2W-WBK7-DY9F-1R5N
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

- 2024tik Haur eta Nerabeen Tokiko Kontseiluak diseinatzeko eta abian jartzeko proiektuan parte hartzen duten eta parte hartu duten **udalerriei laguntza eta babesa ematea.**

- **Haur eta Nerabeen Foru Kontseilua sortzeko proposamena egitea**, Haur eta Nerabeen Udal Kontseiluetatik abiatuta. Kontseilu horretan, besteak beste, honako alderdi hauek jasoko dira: bileraren maiztasuna, osaera, zereginak, funtzionamendua eta abar.

- **Acompañar y dar soporte a los municipios que participan y han participado** en el proyecto de diseño y puesta en marcha de Consejos Locales de Infancia y Adolescencia desde el año 2024.

- **Realizar una propuesta de creación de un Consejo Foral de Infancia y Adolescencia**, a partir de los Consejos de Infancia y Adolescencia municipales en la que se incluyan aspectos como la periodicidad de reunión, composición, tareas, funcionamiento, etc.

4.- ENTREGATZEKOAK.

Laguntza Teknikoak honako **entregatzeko hauek egingo ditu gutxienez:**

- Bizkaiko Lurralde Historikoko udalerrietan **Haur eta Nerabeen Kontseiluak diseinatu eta abian jartzeko proposamena**. Proposamen horrek, besteak beste, dokumentu hauek jasoko ditu:
  - **Ekimen hau Bizkaiko Lurralde Historikoko udalerrien artean aurkezteko eta zabaltzeko plana.**
  - Parte hartzen duten udalerriak **hautatzeko proposamena.**
  - Faseak, prestakuntza, bilerak eta Kontseiluak eratzea barne hartzen dituen **lan-egutegia.**
  - Proiektuan parte hartu duten edo parte hartzen duten udalerriei **laguntzeko proposamena.**
- **Haurren eta Nerabeen Foru Kontseilua sortzeko proposamena.**
- Garapen jasangarriko helburuen (**GJH**) betetze-maila ebaluatzeko **txostena**.

4.- ENTREGABLES

La Asistencia Técnica llevará a cabo **como mínimo los siguientes entregables:**

- **Propuesta de diseño y puesta en marcha de Consejos de Infancia y Adolescencia** en los municipios de Territorio Histórico de Bizkaia. Esta propuesta contendrá, entre otros, los siguientes documentos:
  - **Plan de presentación y difusión** de esta iniciativa entre los municipios del Territorio Histórico de Bizkaia.
  - **Propuesta de selección o elección** de los municipios participantes.
  - **Calendario de trabajo** que incluya fases, formación, reuniones y constitución de los Consejos.
  - **Propuesta de acompañamiento** a los municipios que han participado o participan en el proyecto.
- **Propuesta de creación del Consejo Foral de Infancia y Adolescencia.**
- **Informe** de evaluación del grado de cumplimiento de los objetivos de desarrollo sostenible (**ODS**).

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: JK2W-WBK7-DY9F-1R5N
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

- Hautatutako **udalerrietan Haur eta Nerabeen Kontseiluak diseinatu eta abian jartzeko txostenak** (txosten 1 udalerri bakoitzeko).

- 2024an kontseiluak sortzen parte hartu zuten **udalerriei emandako laguntzaren txostena**.

- Kontratua amaitzean **egindako lanei buruzko memoria**, hobekuntza-alderdiak eta etorkizuneko ekintzak identifikatuta

- **Azken txostena**. Kontratistak, azken fakturarekin batera, erantzukizunpeko/zinpeko adierazpen bat aurkeztu beharko du, legez edo kontratu bidez eska dakizkiokeen betearazte-konpromiso eta -baldintza berezi guztiak bete dituela egiaztatzen duena, eta neurri horiek zerrendatuko ditu.

- **Informes del diseño y puesta en marcha de los Consejos de Infancia y Adolescencia** en los municipios seleccionados (1 informe por cada municipio).

- **Informe del acompañamiento** realizado a los municipios que participaron en la creación de sus Consejos en 2024.

- **Memoria** al término del contrato relativa a los **trabajos realizados**, identificando los aspectos de mejora y las acciones futuras.

- **Informe final.** Con la factura final deberá aportar la persona contratista una declaración responsable/jurada de haber cumplido todos los compromisos y condiciones especiales de ejecución que le fueran exigibles legal o contractualmente, relacionando dichas medidas.

5.- KONTRATUA BURUTZEA

Enpresa esleipendunak betebehar hauek izango ditu:

- Etengabeko koordinazioan lan egitea, Gobernamendu Onaren, Herritarrenganako Laguntzaren eta Zerbitzu Digitalen Zuzendaritza Nagusiarekin, aldizkako bilerak eginez kontratuaren xedearen bilakaeraren jarraipena eta ebaluazioa egiteko. Enpresa esleipendunak kontratuaren arduradunari nahitaez jakinaraziko dio, ezartzen den aldizkakotasunarekin, agindutako lanen martxa orokorrari buruz.

  Komunikazioak etengabea eta jarraitua izan behar du. Kontratuaren arduradunak une oro izango du eskura enpresa esleipendunaren esku dauden dokumentuak, lanak nola doazen ikuskatu eta kontrolatzeko edo lana betetzeko datuak biltzeko.

5.- EJECUCIÓN DEL CONTRATO

La empresa adjudicataria tendrá las siguientes obligaciones:

- Trabajar en coordinación permanente con la Dirección General de Buen Gobierno, Atención Ciudadana y Servicios Digitales manteniendo reuniones periódicas para el seguimiento y evaluación del devenir del objeto contractual. La empresa adjudicataria informará obligatoriamente a la persona responsable del contrato, con la periodicidad que se establezca, sobre la marcha general de los trabajos encomendados.

  La comunicación habrá de ser constante y continuada. La persona responsable del contrato tendrá en todo momento libre acceso a los documentos que obren en poder de la empresa adjudicataria para inspeccionar y controlar la marcha de los trabajos o para recoger los datos con vistas al cumplimiento

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: JK2W-WBK7-DY9F-1R5N
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

- Kontuan hartu beharko da Bizkaiko Foru Aldundiaren irudi korporatiboa, esleipendunari emango zaiona.

del trabajo.

- Se deberá tener en cuenta la imagen corporativa de la Diputación Foral de Bizkaia la cual se facilitará a la adjudicataria.

6.- LANEN TITULARTASUNA

Agindutako lanaren edo zerbitzu-ematearen ondorioz sor daitezkeen obren jabetza intelektuala ustiatzeko eskubide guztiak (erreprodukzioa, banaketa, komunikazio publikoa eta eraldaketa) Bizkaiko Foru Aldundiari bakarrik lagako zaizkio, bere ohiko jarduerarako beharrezko irismenarekin, obra entregatzen den unean, inolako denbora-mugarik edo lurralde-mugarik gabe eta egindako lanak edo zerbitzuak ezarritakoaz bestelako konpentsaziorik gabe.

6.-TITULARIDAD DE LOS TRABAJOS

Todos los derechos de explotación de la propiedad intelectual (reproducción, distribución, comunicación pública y transformación) de las obras que se puedan crear en virtud del trabajo o prestación de servicio encomendado, serán cedidos en exclusiva a la Diputación Foral de Bizkaia con el alcance necesario para su actividad habitual, en el momento de entrega de la obra, sin limitación temporal ni territorial alguna y sin compensación diferente a la establecida por el trabajo o servicio prestado.

7.- GENERO-IKUSPEGIA

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan xedatutakoaren arabera, kontratistak edo azpikontratistak, kontratua gauzatzeko epea amaitzen den egunean, memoria bat egingo du kontratazioaren genero-eraginari buruz, aplikatutako berdintasun-neurrien eraginkortasuna ebaluatzeko aukera emango duten adierazleak eta datuak jasoko dituena, erabiltzaileen edo onuradunen eta zerbitzua ematen duten langileen sexuaren arabera bereizita.

7.- PERSPECTIVA DE GÉNERO

De conformidad con lo dispuesto en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, la persona y/o entidad contratista o subcontratista realizará a la fecha fin del plazo de ejecución del contrato, una Memoria sobre el impacto de género de la contratación, con los indicadores y datos desagregados por sexo de las personas usuarias o beneficiarias y del personal prestador del servicio, que posibiliten evaluar la eficacia de las medidas de igualdad aplicadas.

8.- KONFIDENTZIALTASUNA

Erakunde esleipendunak eta zereginak egiteaz eta zerbitzuak emateaz arduratzen diren langileek sekretu profesionala gordeko dute kontratua indarrean dagoen bitartean eskura dituzten edo ezagutzen dituzten informazio, dokumentu eta gai guztiei buruz, eta behartuta egongo dira informazio edo datu guztiak ez publiko egitera edo besterentzera kontratua

8.- CONFIDENCIALIDAD

La entidad adjudicataria y el personal encargado de la realización de las tareas y de la prestación de los servicios guardarán secreto profesional sobre todas las informaciones, documentos y asuntos a los que tenga acceso o conocimiento durante la vigencia del contrato, estando obligados a no hacer públicos o enajenar cuanta información o datos conozcan como

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: JK2W-WBK7-DY9F-1R5N
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

gauzatzearen ondorioz edo gauzatzean, baita kontratu honen indarraldia amaitu ondoren ere.

consecuencia o con ocasión de su ejecución, incluso después de finalizar el plazo de vigencia del presente contrato.

Kontratu honetan deskribatzen diren zerbitzuen esparruan soilik erabiliko da informazioa.

La información será utilizada únicamente dentro del marco de los servicios que se describen en este contrato.

Era berean, esleipendunak konpromisoa hartzen du Bizkaiko Foru Aldundiaren edozein motatako material, informazio edo hornitutako materiala behar bezala kontserbatzeko behar diren neurriak hartzeko.

Asimismo, la adjudicataria se compromete a tomar las medidas necesarias para la buena conservación del material suministrado, información o materiales de cualquier tipo pertenecientes a la Diputación Foral de Bizkaia.

Sin./Fdo.: MIREN ELIXABETE ARRIAGA CALVO - 2025-06-30
PLANEI LAGUNTZEKO ATALEKO BURUA
JEFE/A SECCIÓN DE ASISTENCIA A PLANES

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: JK2W-WBK7-DY9F-1R5N
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

ERANSKINA: “DATU PERTSONALEN TRATAMENDUA” (BTA)	ANEXO: “TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES” (PPT)
DATUAK BABESTEKO ERREGELAMENDU OROKORRA (DBEO) 3/2018 LEGE ORGANIKOA, ABENDUAREN 5EKOA, DATUEN BABESARI ETA ESKUBIDE DIGITALEN BERMEARI BURUZKOA (DBEDBLO) 16/2023 LEGEA, ABENDUAREN 21EKOA, DATUAK BABESTEKO EUSKAL AGINTARITZARENA. ETA 81/2023 FORU DEKRETUA, UZTAILAREN 4KOA, BIZKAIKO FORU ALDUNDIARENA, ZEINAREN BIDEZ ONESTEN BAITA BIZKAIKO FORU-SEKTORE PUBLIKOAREN INFORMAZIO-SEGURTASUNERAKO ETA DATU PERTSONALEN BABESERAKO POLITIKA	REGLAMENTO GENERAL DE PROTECCIÓN DE DATOS (RGPD) LEY ORGÁNICA 3/2018, DE 5 DE DICIEMBRE, DE PROTECCIÓN DE DATOS Y GARANTÍA DE DERECHOS DIGITALES (LOPDGDD) LEY 16/2023, DE 21 DE DICIEMBRE, DE LA AUTORIDAD VASCA DE PROTECCIÓN DE DATOS. Y DECRETO FORAL 81/2023, DE 4 DE JULIO, DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA, POR EL QUE SE APRUEBA LA POLÍTICA DE SEGURIDAD DE LA INFORMACIÓN Y PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES DEL SECTOR PÚBLICO FORAL DE BIZKAIA

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: JK2W-WBK7-DY9F-1R5N
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

*JARRAIBIDEAK:

Eranskin hau kontratua sustatu duen zerbitzu bakoitzak bete beharko du, aldatu egingo da kontratuaren xedearen arabera, eta kontratu bakoitzaren Baldintza Teknikoen Agirian (BTA) sartu beharko da.

Letra gorrietan adierazitakoa (jarraibidea, adibideak eta abar) ezabatu eta/edo informazio espezifikoarengatik aldatu beharko da.

*INSTRUCCIONES:

Este Anexo deberá rellenarlo cada Servicio promotor del contrato, variará en función del objeto del contrato, y se incluirá en el Pliego de Prescripciones Técnicas (PPT) de cada contrato.

Lo marcado en letras rojas (Instrucciones, ejemplos, etc.), se deberá eliminar y/o sustituir por la información específica.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: JK2W-WBK7-DY9F-1R5N
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

“Datu pertsonalen tratamendua”

Atxikitako langileak edo pertsona kontratistaren esparru organiko edo funtzionaleko langilea (tratamenduaren eragilea), Agirian ezarritako zerbitzuak emateko, datu pertsonalak tratatu ditzake. Datu pertsonalak atxikitako langile honek bakarrik tratatu ahalko ditu eta kontrataturiko irismena gauzatzeko xede bakarrarekin.

“Tratamiento de datos personales”

El personal adscrito o perteneciente al ámbito orgánico o funcional de la *persona contratista* (*persona encargada del tratamiento)*, para proporcionar los servicios establecidos en el Pliego, puede tratar datos personales. Los datos personales se tratarán únicamente por este personal adscrito y con el único fin de efectuar el alcance contratado.

BFA-REN KONTRATUETAKO DATUEN BABESARI BURUZKO INFORMAZIOA *2016/679 ERREGELAMENDUA (EB) ETA DATUEN BABESARI ETA ESKUBIDE DIGITALEN BERMEARI BURUZKO 3/2018 DBLO* *INFORMACIÓN SOBRE PROTECCIÓN DE DATOS EN CONTRATOS DE DFB* *REGLAMENTO (UE) 2016/679 DE PROTECCIÓN DE DATOS y LOPD Y GARANTÍA DE DERECHOS DIGITALES 3/2018*	
Tratamenduaren arduraduna eta harremanetarako	**Responsable del tratamiento y contacto**
Gobernamendu Onaren, Herritarrenganako Laguntzaren eta Zerbitzu Digitalen Zuzendaritza Nagusia (Herri Administraziorako eta Erakunde Harremanetarako Foru Saila). Kale Nagusia, 2, 6a- 48001 Bilbao Zerbitzu Korporatiboen Zuzendaritza Nagusia Aiala Eraikina (Hurtado de Amezaga kalea 6 – 48008 Bilbao	Dirección General de Buen Gobierno, Atención Ciudadana y Servicios Digitales (Departamento Foral de Administración Pública y Relaciones Institucionales) Gran Vía, 2, 6º – 48001 Bilbao Dirección General de Servicios Corporativos Edificio Ayala (Calle Hurtado de Amezaga 6 – 48008 Bilbao
Tratamenduaren eragilea	**Persona encargada del tratamiento**
Pertsona kontratista izango da.	Se corresponderá con la *persona contratista*.
Datuen babeserako delegatua	**Persona delegada de Protección de Datos**
Informazioaren Segurtasun eta Datuen Babeserako Atala Kale Nagusia, 2, 6.a – 48001 Bilbo	Jefatura de la Sección de Seguridad de la Información y Protección de Datos Gran Vía, 2, 6º – 48001 Bilbao

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: JK2W-WBK7-DY9F-1R5N
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Pertsona interesdunaren eskubideak	Derechos de la persona interesada
Interesatuak/eraginpekoak bere datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko eskubidea du, baita horiek tratatzeko mugak jartzeko edo horren aurka agertzeko ere, eta horretarako, Informazioaren Segurtasun eta Datuen Babeserako Atalari zuzendutako idatzia aurkeztu beharko du hemen: • BFAren egoitza elektronikoa: https://www.ebizkaia.eus • Bizkaiko Foru Aldundiaren Erregistro Zentrala (Laguntza Erregistro eta Herritarren Arretarako Bulegoa: Diputazio kalea, 7 - 48008 Bilbao) • Bizkaiko Foru Aldundiko Herritarrei Arreta emateko Eskualdeko Bulegoak • Bizkaiko Foru Aldundiko Sailen Erregistro Orokorrak • 39/2015 Legean aurreikusitako lekuak Interesatuak era berean eskubidea du dagokion Kontrol Agintaritzan (Datuak Babesteko Euskal Agintaritzan) erreklamazioak egiteko.	La persona interesada podrá acceder a sus datos, solicitar su rectificación, su supresión o la limitación de su tratamiento, y oponerse a este presentando un escrito dirigido a la Sección de Seguridad de la Información y Protección de Datos en: • Sede electrónica de la DFB: https://www.ebizkaia.eus. • Registro Central de la Diputación Foral de Bizkaia (Oficina de Registro y Atención Ciudadana Laguntza: C/ Diputación, 7- 48008 Bilbao) • Oficinas Comarcales de Atención Ciudadana de la Diputación Foral de Bizkaia • Registros Generales Departamentales de la Diputación Foral de Bizkaia • Lugares previstos en la Ley 39/2015 La persona interesada dispone igualmente del derecho a reclamar ante la autoridad de control pertinente (Autoridad Vasca de Protección de Datos).
Tratamenduaren helburua	**Finalidad del tratamiento**
Haurrek eta nerabeek parte hartzeko organoak abian jartzea	Poner en marcha órganos de participación infantil y adolescente.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: JK2W-WBK7-DY9F-1R5N
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Datuen tratamenduaren jarduerak	Actividades del tratamiento de datos

Datu pertsonalen tratamenduak honako hauek barne hartuko ditu:

Datuak atzematea	X
Datuak grabatzea	X
Datuak egituratzea	X
Datuak aldatzea	X
Interesdunekin harremanetan jartzea	X
Datuak biltegiratzea	X
Datuak ateratzea (berreskuratzea)	
Datuak kontsultatzea	X
Datuak lagatzea / zabaltzea	
Datuak interkonektatzea (gurutzatzea)	
Datuak erkatzea (egiaztatzea)	X
Datuak suntsitzea	X
Tratamenduaren eragilearen informazio-sistemetan datuak kontserbatzea	X
Datuen aldi baterako kopiak egitea	
Datuen segurtasun-kopiak egitea, datuen berreskuratzea	
Beste batzuk (*zehaztu*)	

El tratamiento de los datos personales comprenderá:

Captura de datos	X
Grabación de datos	X
Estructuración de datos	X
Modificación de datos	X
Puesta en contacto con personas interesadas	X
Almacenamiento de datos	X
Extracción de datos (recuperación)	
Consulta de datos	X
Cesión / difusión de datos	
Interconexión (cruce) de datos	
Cotejo (comprobación) de datos	X
Destrucción de datos	X
Conservación de datos en sistemas de información del encargado de tratamiento	X
Copias temporales de datos	
Copias de seguridad de los datos, recuperación de datos	
Otros (especificar)	

Tratamenduaren zilegitasuna	Legitimación del tratamiento
1. DBEOren 28. art. eta DBEDBLOren 33. Art. 2. 9/2017 Legea, azaroaren 8koa, sektore publikoaren kontratuei buruzkoa. **3.** Pertsona kontratistarekin formalizatu beharreko kontratua.	1. Art 28 RGPD y 33 LOPDGDD 2. Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público. 3. Contrato a formalizar con la persona contratista.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: JK2W-WBK7-DY9F-1R5N
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Datu pertsonalen kategoriak	Categorías de datos personales

IDENTIFIKAZIO-DATUAK:	
NAN / IFZ / Identifikazio-agiri Ofiziala	X
Izen-abizenak	X
Posta-helbidea	X
Telefonoa	X
Sinadura	
Nazionalitatea	
Jaioteguna	
Jaioterria	
Adina	X
Egoera zibila	
Helbide elektronikoa	X
Sexua	X
Gizarte Segurantzako zenbakia	
Irudia (argazkiak edo bideoak)	X
Soinuak (audio-grabaketak)	X
Sare sozialak (Twitter, Facebook, Instragram profilak, besteak beste)	
Seme-alaba kopurua	
Ezaugarri pertsonalak (altuera, pisua, taila, besteak beste)	
Beste batzuk (*zehaztu*)	

DATOS IDENTIFICATIVOS:	
D.N.I. /N.I.F. / Documento de Identificación Oficial	X
Nombre y Apellidos	X
Dirección postal	X
Teléfono	X
Firma	
Nacionalidad	
Fecha Nacimiento	
Lugar de nacimiento	
Edad	X
Estado Civil	
Correo electrónico	X
Sexo	X
Nº de la Seguridad Social	
Imagen (Fotografías o videos)	X
Sonidos (Grabaciones de audio)	X
Redes Sociales (Perfil Twitter, Facebook, Instagram, entre otros)	
Número de hijos o hijas	
Características personales (Altura, peso, talla, entre otros)	
Otros (*especificar*)	

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: JK2W-WBK7-DY9F-1R5N
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

BESTE DATU MOTA BATZUK	
Prestakuntza-datuak (titulu akademikoak, diplomak, besteak beste)	
Lanbide-esperientzia -edo -historia	
Lanbidea	
Lanpostua edo lanbide-kategoria	X
Lizentziak edo baimenak	
Elkarte, klub edo bestelakoetan kide izatea	
Jabetza edo ondasunak	
Ekonomikoak, finantzarioak edo aseguruenak (banku-datuak, kontu korrontea, txartel-zenbakia, zergei, soldatei, subsidioei buruzko datuak, besteak beste)	
Informazio komertzialerako datuak (jarduerak, negozioak, besteak beste)	
Transakzioei buruzko datuak (interesdunak eskainitako ondasun edo zerbitzuak, interesdunak jasotako ondasun edo zerbitzuak, besteak beste)	
Administrazioko arau-hausteei buruzko datuak	
Zigor arau-hausteei buruzko datuak	
Beste batzuk (*zehaztu*)	
DATUEN KATEGORIA BEREZIAK (DBEOren 9. art)	
Etnia- edo arraza-jatorria	
Iritzi politikoak	
Sinesmen erlijioso edo filosofikoak	
Sindikatu-afiliazioa	
Datu genetikoak	
Pertsona fisiko bat adiera bakarrean identifikatzera bideratutako datu	

OTRO TIPO DE DATOS	
Datos de formación (Títulos, Académicos, diplomas, entre otros)	
Experiencia o Historial profesional	
Profesión	
Puesto de trabajo o categoría profesional	X
Licencias, permisos o autorizaciones	
Pertenencia a Asociaciones, Clubes, entre otros	
Propiedad o posesiones	
Económicos, Financieros y de Seguros (Datos Bancarios, Cuenta Corriente, Número de Tarjeta, Datos sobre Tributos, Sueldos, Subsidios, entre otros)	
Datos de información comercial (Actividades, Negocios, entre otros)	
Datos de transacciones (Bienes o servicios ofertados por la persona interesada, bienes o servicios recibidos por la persona interesada, entre otros)	
Datos sobre infracciones administrativas	
Datos sobre infracciones penales	
Otros (*especificar*)	
CATEGORÍAS ESPECIALES DE DATOS (art. 9 RGPD)	
Origen étnico o racial	
Opiniones políticas	
Convicciones religiosas o filosóficas	
Afiliación sindical	
Datos genéticos	
Datos biométricos dirigidos a identificar de manera unívoca a una	

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: JK2W-WBK7-DY9F-1R5N
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

biometrikoak	
Osasunari buruzko datuak	
Sexu-bizitzari edo sexu-joerei buruzko datuak	

persona física	
Datos relativos a la salud	
Datos relativos a la vida sexual o las orientación sexuales	

Pertsona interesdunen kategorien deskribapena	
Herritarrak	X
Adingabeak *(14 urte, DBEDBLOren 7. art)*	X
65 urtetik gorako pertsonak	
Egoiliarrak	
Bezeroak	
Hornitzaileak	
Atxikitako pertsonak edo kideak	
Jabeak edo errentariak	
Ikasleak	X
Legezko ordezkariak	X
Harremanetarako pertsonak	X
Eskatzaileak	
Onuradunak	
Langileak	
Enplegu-eskatzaileak	
Kargu publikoa duten pertsonak	

Descripción de las categorías de personas interesadas	
Ciudadanía	X
Menores *(14 años, art 7 LOPDGDD)*	X
Personas mayores de 65 años	
Personas Residentes	
Personas Clientes	
Personas Proveedoras	
Personas Asociadas o Miembros	
Personas Propietarias o Arrendatarias	
Personas Estudiantes	X
Personas Representantes Legales	X
Personas de Contacto	X
Personas Solicitantes	
Personas Beneficiarias	
Personas Trabajadoras	
Personas Demandantes de Empleo	
Personas con Cargos Públicos	

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: JK2W-WBK7-DY9F-1R5N
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Datuen jatorria	Origen de los datos
Trataturiko datu pertsonalak hemendik datoz:	Los datos personales tratados proceden de:

Interesdunak edo beren ordezkariak.	X
Administrazio publikoak *(Zehaztu)*:	
Erregistro publikoak *(Zehaztu)*:	
Sektore publikoko beste erakunde batzuk *(Zehaztu)*:	
Beste batzuk *(Zehaztu)*:	

Propias personas interesadas o su representante	X
Administraciones Públicas *(Especificar)*:	
Registros Públicos *(Especificar)*:	
Otras entidades del Sector Público *(Especificar)*:	
Otras *(Especificar)*:	

Datuen hartzaileak	Personas destinatarias de los datos
Ez da aurreikusten datu pertsonalik lagatzea.	No se contempla la cesión de datos personales.

Datuak kontserbatzeko epea	Plazo de conservación de los datos
Kontratuaren egikaritzea betetzeko beharrezkoa den denboran zehar kontserbatuko da, bere berme-epean zehar hedatu eta legezko edo kontratuzko betebeharrak bete.	Se conservarán durante el tiempo necesario para cumplir con la ejecución del contrato, extensión durante su plazo de garantía y posterior cumplimiento de obligaciones legales y contractuales.

Datuen tratamendua amaitzean datuak eskuragarri jartzea	Disposición de los datos al terminar el tratamiento de datos
Tratamendua amaitzen denean, *pertsona kontratistak* honako hauek egin beharko ditu: *Tratamenduaren arduradunari* (edo horrek berenberegi idatziz izendaturiko pertsonari) datu pertsonalak itzultzea, bai eta, bidezkoa izan ezkero, datuak gordetzeko erabilitako euskarriak ere, behin prestazioa beteta. Itzulketak berarekin ekarri behar du *pertsona kontratistak* erabilitako ekipo informatikoan dauden datu guztien ezabaketa osoa. Edozelan ere, *pertsona kontratistak* kopia bat gorde dezake, behar bezala blokeatutako datuekin, prestazioaren betearazpenetik erantzukizunak sortu daitezkeen bitartean.	Una vez finalice el tratamiento, la *persona contratista* debe: Devolver a la *persona responsable del tratamiento* (o a la persona designada por esta de manera expresa por escrito), los datos personales y, si procede, los soportes donde consten, una vez cumplida la prestación. La devolución debe comportar el borrado total de los datos existentes en los equipos informáticos utilizados por la *persona contratista*. No obstante, la *persona contratista* puede conservar una copia, con los datos debidamente bloqueados, mientras puedan derivarse responsabilidades de la ejecución de la prestación.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: JK2W-WBK7-DY9F-1R5N
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

Segurtasun neurri teknikoen eta antolakuntza-neurrien deskribapen orokorra	Descripción general de las medidas técnicas y organizativas de seguridad
Informazio-sistemen kategorizazioa eta segurtasun-neurrien ezarpena, Administrazio Elektronikoaren arloko Segurtasun Eskema Nazionalaren arabera. Segurtasun-neurri teknikoek eta antolamendukoek segurtasun-maila egokia bermatu nahi dute, kontuan hartuta tratamenduaren izaera, irismena, testuingurua eta helburua, bai eta pertsona fisikoen eskubide eta askatasunetarako arriskuak ere. Neurri posibleen adibideak: • Datu pertsonalak pseudonimizatzeko eta zifratzeko neurriak. • Tratamendu-sistemen eta -zerbitzuen konfidentzialtasuna, osotasuna, erabilgarritasuna eta erresilientzia iraunkorra bermatzeko neurriak. • Gorabehera fisiko edo teknikoren bat gertatuz gero, datu pertsonalen eskuragarritasuna eta sarbidea azkar lehengoratzeko neurriak. • Tratamenduaren segurtasuna bermatzeko neurri teknikoen eta antolakuntzakoen eraginkortasuna egiaztatzeko, ebaluatzeko eta baloratzeko prozesu erregularrak. • Erabiltzailea identifikatzeko eta baimentzeko neurriak. • Transmisioan datuak babesteko neurriak. • Biltegiratzean datuak babesteko neurriak. • Datu pertsonalak tratatzen diren lekuen segurtasun fisikoa bermatzeko neurriak. • Gorabeheren erregistroa bermatzeko neurriak. • Sistemaren konfigurazioa bermatzeko neurriak, bereziki berez lehenetsitako konfigurazioa. • Informatikaren gobernantzarako eta kudeaketarako neurriak eta barneko segurtasun informatikoa. • Prozesuak eta produktuak	Categorización de sistemas de información y aplicación de medidas de seguridad de acuerdo al Esquema Nacional de Seguridad en el ámbito de la Administración Electrónica. Las medidas de seguridad técnicas y organizativas persiguen garantizar un nivel adecuado de seguridad, teniendo en cuenta la naturaleza, el alcance, el contexto y la finalidad del tratamiento, así como los riesgos para los derechos y libertades de las personas físicas. Ejemplos de medidas posibles: • Medidas de seudonimización y cifrado de los datos personales. • Medidas para garantizar la confidencialidad, integridad, disponibilidad y resiliencia permanentes de los sistemas y servicios de tratamiento. • Medidas para restaurar la disponibilidad y el acceso a los datos personales de forma rápida en caso de incidente físico o técnico. • Procesos de verificación, evaluación y valoración regulares de la eficacia de las medidas técnicas y organizativas para garantizar la seguridad del tratamiento. • Medidas para la identificación y autorización del usuario. • Medidas para la protección de los datos durante la transmisión. • Medidas para la protección de los datos durante el almacenamiento • Medidas para garantizar la seguridad física de los lugares en los que se tratan los datos personales. • Medidas para garantizar el registro de incidentes. • Medidas para garantizar la configuración del sistema, en especial la configuración por defecto. • Medidas de gobernanza y gestión de la informática y la seguridad informática

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: JK2W-WBK7-DY9F-1R5N
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

ziurtatzeko/bermatzeko neurriak. • Datuen minimizazioa bermatzeko neurriak. • Datuen kalitatea bermatzeko neurriak. • Datuen atxikipen mugatua bermatzeko neurriak. • Erantzukizun proaktiboa bermatzeko neurriak. • Datuen eramangarritasuna ahalbidetzeko eta datuak ezabatzea bermatzeko neurriak.	internas • Medidas para la certificación/garantía de procesos y productos. • Medidas para garantizar la minimización de datos. • Medidas para garantizar la calidad de los datos. • Medidas para garantizar una retención limitada de los datos. • Medidas para garantizar la responsabilidad proactiva. • Medidas para permitir la portabilidad de los datos y garantizar la supresión.

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: JK2W-WBK7-DY9F-1R5N
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus